

LA BELLE

 Le Chœur
Bella Voce
chante

histoire!

ORATORIO DE NOËL JEAN-SÉBASTIEN BACH

AVEC CHOEUR, SOLISTES, RÉCITANT
ORCHESTRE DES SEIGNEURIES

SOUS LA DIRECTION DE JAMES COPLAND



Dimanche **1^{er} décembre 2019** à **15h**
Maison des arts Desjardins de Drummondville

Grâce au soutien de la Ville de Drummondville, dans le cadre de son programme d'aide au fonctionnement des organismes culturels, nous sommes heureux de vous présenter ce spectacle.



Noël... la belle histoire qui nous est racontée depuis des siècles et souvent depuis notre plus tendre enfance. Mais ce soir, quoi de mieux que de revivre cette histoire en musique et de nous laisser envahir par les somptueux chœurs et arias de *L'Oratorio de Noël* de Jean-Sébastien Bach.

Merci chers spectateurs de nous permettre de partager cette histoire avec vous.

Un immense merci à tous nos donateurs et commanditaires pour leur générosité fidèle et soutenue qui nous permet de vous présenter des concerts de qualité.

Un grand merci à notre directeur artistique et chef de chœur, James Copland qui, depuis 2011, nous dirige de main de maître. Merci pour son travail, sa grande compétence et sa patience. Il nous donne des défis nouveaux à chacun de nos concerts pour nous permettre de nous dépasser, et nous avons le plaisir de relever ces défis.

Merci à notre pianiste-répétitrice Madame Christiane Messier-Leblanc qui, chaque semaine, nous accompagne pas à pas dans l'apprentissage de nos partitions.

Nous espérons que vous aurez autant de plaisir à écouter ce concert que nous avons eu à le préparer.

Entrez avec nous dans la magie de cette belle histoire !

Passez un merveilleux temps des fêtes dans la joie et la paix.

Les membres du Conseil d'administration

Présidente : Diane St-Louis

Vice-président : Chantal Auger

Trésorière : Amélie Pinard

Secrétaire : Marie-France André

Directeur : Pierre Moncion



Membres du Chœur Bella Voce

SOPRANOS

Marie-France André
Suzanne Beaulieu
Luce Boivin
Mary Bond
Claire Carrier
Céline Corbin
Ghislaine Goulet-Raymond
Carole Lesage
Marie Létourneau
Joanna Magnier
Julie Miller
Chantal Montplaisir
Gisèle Paul-Hus
Lucie Simard
Andrée Soucy
Françoise Théberge
Jeannine Thiffault
Sylvie Vanasse

TÉNORS

Marc Boivin
Laurent Breault*
Kerry Bursey*
André Dagenais*
Ghislain Dallaire
Johanne Laprade
Mario Mélançon
Pierre Moncion
Jean-Louis Organde

DIRECTEUR ARTISTIQUE, CHEF DE CHŒUR

James Copland

PIANISTE-RÉPÉTITRICE

Christiane Messier-Leblanc

ALTOS

Denise Allard
Chantal Auger
Lauriane Courchesne
Johanne Dorais
Diane Drouin
Édith Farly
Marguerite Labonté
Lise Lachapelle
Gaétane Lagacé
Claudette Legault
Claire Morazain
Ginette Moreau
Chantal Page
Dominique Page
Louise Parenteau
Amélie Pinard
Dominique Proulx
Diane St-Louis
Bettina Trieb

BASSES

Réjean Aubry
Daniel Campbell
Paul-André Cournoyer
Martin Couture
Marcel Desruisseaux
Gilles Le Bouthillier
Gilles Le Maire
Michel Métivier
Serge Moreau
Christian Poirier

**Surnuméraires*

Weihnachts-Oratorium (Oratorio de Noël) BWV 248
de Jean-Sébastien Bach

PREMIÈRE PARTIE

Cantate I : Weihnachtstage (Jour de Noël)

- 1 Jauchzet, frohlocket (Chœur)
- 4 Bereite dich, Zion (Air : Mezzo-soprano)
- 5 Wie soll ich dich empfangen (Chœur)
- 7 Er ist auf Erden kommen arm (Duo : Soprano & Basse)
- 8 Großer Herr (Air : Basse)
- 9 Ach mein herzliebes Jesulein (Chœur)

Cantate II : Weihnachtstage (Deuxième Jour de Noël)

- 12 Brich an, o schönes Morgenlicht (Chœur)
- 15 Frohe Hirten (Air : Ténor)
- 17 Schaut hin, dort liegt im finstern Stall (Chœur)
- 19 Schlafe, mein Liebster (Air : Mezzo-soprano)
- 21 Ehre sei Gott (Chœur)
- 23 Wir singen dir in deinem Heer (Chœur)

Cantate III : Weihnachtstage (Troisième jour de Noël)

- 24 Herrscher des Himmels (Chœur)
- 29 Herr, dein Mitleid (Duo : Soprano & Basse)
- 31 Schließe, mein Herze (Air : Mezzo-soprano)
- 35 Seid froh dieweil (Chœur)
- 24 Herrscher des Himmels (Chœur – reprise)

PAUSE

DEUXIÈME PARTIE

Cantate IV : Am Fest der Beschneidung Christi (Fête de la circoncision)

- 36 Fallt mit Danken (Chœur)
38 Immanuel, o süßes Wort (Récitatif : Soprano & Basse)
39 Flößt, mein Heiland (Air : Soprano & Mezzo-soprano)
41 Ich will nur dir zu Ehren leben (Air : Ténor)
42 Jesus richte mein Beginnen (Chœur)

Cantate V : Am Sonntag nach Neujahr (Dimanche après le Nouvel An)

- 43 Ehre sei dir, Gott, gesungen (Chœur)
46 Dein Glanz all Finsternis verzehrt (Chœur)
47 Erleucht auch meine finstre Sinnen (Air : Basse)
51 Ach, wenn wird die Zeit erscheinen (Trio : Soprano, Mezzo-soprano & Ténor)

Cantate VI : Am Epiphaniastag (Fête de l'Épiphanie)

- 54 Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben (Chœur)
57 Nur ein Wink von seinen Händen (Air : Soprano)
59 Ich steh an deiner Krippen hier (Chœur)
62 Nun mögt ihr stolzen Feinde schrecken (Air : Ténor)
63 Was will der Höllen Schrecken nun (Récitatif à 4 voix)
64 Nun seid ihr wohl gerochen (Chœur)

*Gerda Findeisen, soprano ; Marie-Annick Béliveau, mezzo-soprano ;
Michiel Schrey, ténor ; Marc-Antoine d'Aragon, baryton ; Alain Labonté, narrateur*

Mot du maire de Drummondville



Chère spectatrice,
Cher spectateur,

Il me fait plaisir d'écrire dans le programme des concerts du Chœur Bella Voce. Il m'est important, autant à titre de maire que personnellement, de soutenir ces démonstrations musicales produites avec beaucoup de talent.

À l'approche de Noël, l'œuvre sélectionnée s'inscrit parfaitement dans ce temps de célébrations, de joie et d'amour. L'*Oratorio de Noël* de Jean-Sébastien Bach, composé en 1734 raconte *La belle histoire*. Représentant la naissance du Christ, tout comme Noël, cette œuvre nous rappelle les dimanches à l'église en famille, où cette histoire était enseignée.

Je souhaite à toutes et à tous une excellente représentation, où la paix et la réjouissance seront assurément au rendez-vous.

Alexandre Cusson
Maire de Drummondville



Mot du député fédéral de la circonscription de Drummond

L'arrivée du Temps des Fêtes donne lieu à de belles découvertes à chaque année. Des concerts, tous plus merveilleux les uns que les autres, nous plongent dans la magie de Noël et contribuent à remplir cette période de moments inoubliables. Sans la musique, les Fêtes de Noël ne seraient pas telles que nous les vivons : féériques, joyeuses, magiques.

Le Chœur Bella Voce mérite pleinement sa place dans le club sélect des incontournables des Fêtes chez nous. Une programmation audacieuse et des performances dignes des plus grands chœurs en font une fierté de plus pour la grande région de Drummond.

Au nom de mon équipe et en mon nom personnel, je tiens à féliciter le chef James Copland, les musiciens de l'Orchestre de chambre des Seigneuries, les choristes, solistes et récitant ainsi que tous ceux qui, dans l'ombre, rendent possible le merveilleux moment que nous passerons en assistant à la représentation de *La Belle Histoire*.
Joyeuses Fêtes à toutes et tous!

Martin Champoux
Député de Drummond

Mot des députés des circonscriptions de Drummond-Bois-Francis et de Johnson



Un moment de paix empreint de réjouissance

Nous sommes toujours heureux de nous associer aux prestations du Chœur Bella Voce en présentant la ou les pièces au programme. Cette fois, le Chœur offre au public un moment de paix empreint de réjouissance.

L'*Oratorio de Noël* de Jean-Sébastien Bach a été composé en 1734 à Leipzig en Allemagne pour le temps des fêtes 1734-1735. L'œuvre se divise en six cantates qui racontent « La belle histoire » de la naissance du Christ. Elle était jouée originellement dans une église sur six dimanches, s'étendant de l'annonce faite aux bergers, les humbles de la terre, à la visite des Mages qui représente une ouverture à tous les gens du monde.

Inspiré des évangiles de Luc et Mathieu, l'oratorio est une adaptation de chants profanes composés antérieurement par Bach, ce qui constitue un défi musical hors du commun. L'accompagnement de l'Orchestre de chambre des Seigneuries permet aux cordes, aux instruments à vent et au Chœur de dialoguer entre eux pour faire surgir l'émotion vécue par les acteurs de l'événement.

Merci encore une fois à Bella Voce pour son apport concret à la culture musicale classique!

Sébastien Schneeberger

Député de Drummond-Bois-Francis

Leader parlementaire adjoint du gouvernement

André Lamontagne

Député de Johnson

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de
l'Alimentation
Ministre responsable de la région du
Centre-du-Québec

Originaire de Toronto, James Copland a fait ses études en musique au Conservatoire Royal et à la Faculté de musique de l'Université de Toronto où il a également obtenu son doctorat de troisième cycle (Ph. D.) en lettres anglaises. Diplômé en piano et en chant, il a poursuivi sa formation vocale à Toronto avec Helen Simmie et Glenn Gardiner, et à Montréal avec la mezzo-soprano Madeleine Jalbert.

Sa formation en direction d'orchestre s'est faite auprès de Victor Feldbrill à Toronto et, en direction chorale, auprès d'Elmer Iseler et Lloyd Bradshaw. Il a également participé aux classes de maître auprès d'Erwin List et Agnès Grossman.

Spécialiste en versification et en rythme du vers libre anglais, monsieur Copland s'installe, à la fin de ses études en lettres, dans la région maskoutaine. En janvier 2011 on lui confie la direction du Chœur Bella Voce et depuis 2016, celle du Chœur Classique de l'Estrie. Également à l'aise dans le monde de la musique populaire, il dirige depuis 2004 l'Ensemble vocal Les Tournesols de Boucherville. Il est aussi fondateur et chef de l'Orchestre de chambre des Seigneuries et il a été le chef de l'Harmonie vocale de Saint-Hyacinthe de 1998 à 2015.

Artiste polyvalent, James Copland œuvre toujours dans le domaine des lettres puisqu'il est le traducteur des versions anglaises des séries de romans *Les Chevaliers d'Émeraude*, *Le retour de l'Oiseau-Tonnerre* et *Les Chevaliers d'Antares* de l'auteure québécoise, Anne Robillard.



Mot du directeur artistique et chef de chœur



1517. Il y a 502 ans, un moine augustin a affiché 95 sujets de débat sur le babillard de l'église du château de Wittenberg, dans le nord-est de ce qui est aujourd'hui l'Allemagne. Par cet acte, Martin Luther voulait protester, à sa façon académique et scolaire, contre quelques politiques et agissements de son église. Sans s'y attendre, et sans vraiment le vouloir, il a provoqué ce que l'on appelle la Réforme protestante.

La théologie de la Réforme n'est pas le sujet de notre concert aujourd'hui. Mais le personnage de Luther l'est, parce qu'il a laissé son empreinte sur la façon dont les chrétiens protestants célèbrent leur foi depuis cinq siècles. D'abord, le frère Martin aimait beaucoup la musique et, deuxièmement, il était convaincu que les fidèles avaient le droit de comprendre et d'exprimer leur foi dans leur propre langue.

Luther prenait des chansons populaires, retravaillait un peu la musique – il était bon musicien – et, en collaboration avec quelques poètes de l'époque, ajoutait un texte sacré et faisait chanter ses nouveaux cantiques par tous les fidèles lors des célébrations. On les appelle « chorals ». Les textes sont, en général, personnels et sont axés sur les sentiments de l'individu face au sacrifice de Jésus sur la croix : comme si je prenais « Quand les hommes vivront d'amour, il n'y aura plus de misère », le ralentissais un peu et changeais les paroles pour « Quand Jésus est mort d'amour, pour me sortir de ma misère ».

L'*Oratorio de Noël*, que Jean-Sébastien Bach a composé en 1734, est fait de six cantates qui racontent l'histoire de la naissance du Christ. L'histoire fonctionne sur deux plans. Elle comprend les récits bibliques de la Nativité, tirés des évangiles – ceux-ci sont chantés par le ténor. Ensuite, on entend les réponses des fidèles sous forme de « chorals » et d'autres chants sacrés que Bach met dans les bouches des solistes.

Le tout est en langue allemande, et non pas en latin, parce que pour Luther, et par extension pour Bach et toutes les églises protestantes, la compréhension était essentielle pour remercier et adorer Dieu.

Le climat de l'*Oratorio* est jubilatoire. Par ses mélodies, ses rythmes et son orchestration Bach souligne et illustre la joie profonde du miracle de l'incarnation.

Il fait plaisir aux choristes du Chœur Bella Voce de partager cette joie avec vous et de souhaiter que cette même joie vous accompagne à Noël et tout au long de la nouvelle année.

James Copland

Directeur artistique et chef de chœur



Née en Suisse, la soprano Gerda Findeisen est reconnue pour son timbre lumineux et sa grande sensibilité musicale.

Très présente sur la scène d'oratorio, elle a chanté dans le *Nelson Mass* de Joseph Haydn, le *Le Messie* de G. F. Händel, le *Regina Coeli* de Pietro Mascagni, le *Dixit Dominus* de Antonio Vivaldi, et la *Messe en Sib* de J. S. Bach.

En concert, Gerda Findeisen se passionne à explorer du nouveau répertoire, tels que le *Offenes Lied* de John Rea, *To be Sung upon the Water* de Dominick Argento, et l'opéra en style du sound-painting *Fata*

Morgana de Gabriel Thibaudeau. Ses performances dans plusieurs partitions de films muets tels que *Le Fantôme de l'Opéra* [1925] et *Le Bossu de Notre-Dame* [1923] de Gabriel Thibaudeau ont connu un immense succès en France, Italie, Suisse, et au Québec.

Gerda Findeisen est diplômée du Musikhochschule Zürich et de la Faculté de musique de l'Université de Montréal et s'est perfectionnée au Centre d'Arts Orford, Opera Nuova, et Oberlin. Elle est lauréate du premier prix aux concours Crescendo International Arts Festival et WOW-Opera-contest, et a participé au prestigieux concours du Magazine 'Classical Singer' et le 'Centre for Contemporary Opera' de New York. Plusieurs bourses du Conseil des Arts du Canada et de l'Université de Montréal l'ont aidé à faire progresser sa carrière.



Marie-Annick Béliveau est présente sur les scènes montréalaises depuis plus de 20 ans. Elle recevait récemment le Prix Opus de « l'événement musical de l'année » pour sa prestation dans les *Chants du Capricorne* de Scelsi, opéra-performance pour voix seule.

Mme Béliveau est une interprète de premier plan dans le domaine des musiques modernes et contemporaines. Elle a créé plus d'une trentaine d'œuvres, et on peut l'entendre régulièrement en Europe et au Canada, sur les ondes de Radio-Canada et sur plusieurs enregistrements primés.

Également active dans le répertoire classique, elle se produit régulièrement en solo avec différents chœurs et prête sa voix à plusieurs enregistrements. On peut l'entendre entre autres dans les films *Le Violon Rouge* et *Paul à Québec*.

Artiste ancrée dans sa communauté, elle enseigne le chant classique à l'UQÀM, au camp musical Père Lindsay et au centre musical CAMMAC, et elle chante depuis 10 ans à la Société pour les Arts en Milieux de Santé.



Le ténor Michiel Schrey, originaire des Pays-Bas, est bien connu du public de Montréal, sa ville d'adoption. Il s'est produit en concert et oratorio partout au Canada ainsi qu'aux États-Unis, en Angleterre, en Autriche et en Corée du Sud. Il a chanté de l'opéra et de l'opéra baroque avec des maisons et des ensembles tels que Opera Atelier (Toronto), Apollo's Fire (Cleveland), Le Concert Spirituel (Paris), Pacific Opera Victoria, l'orchestre Helios XVIII (Vienne), Glimmerglass Opera, Edmonton Opera, Toronto Operetta Theatre, Opera in Concert, et

l'Opéra-Bouffe du Québec. Il est associé au Studio de musique ancienne de Montréal depuis plus que 25 ans.

M. Schrey est un défenseur engagé de la musique contemporaine, ayant mérité plusieurs prix au Concours de Musique Canadienne Eckhardt-Grammaté. Il fut unanimement loué pour sa prestation dans *Kopernikus* de Claude Vivier à l'Opéra de Montréal, de même qu'en tournée au Canada, en France et au Royaume-Uni. Il est également professeur de chant à l'Université Concordia.



Le baryton Marc-Antoine d'Argon poursuit une carrière internationale chantant notamment avec les opéras de Verona, Québec, Ottawa, et Seattle. Il est reconnu pour ses interprétations des rôles de Schaunard, Papageno, Eisenstein, Dancairo, Silvio et Belcore, pour son interprétation de la chanson française avec son groupe Bohème et est souvent invité à se produire en récital et en concert symphonique.

Marc-Antoine d'Argon s'est distingué sur scène lors de nombreux concours : Jeunes Ambassadeurs Lyriques, Classical Idol Competition 2012; Vérone et Marmande 2009; Liederkranz, MET National Council Auditions, OSM, Opera Lyra Ottawa et Spazio Musica 2008. Gradué de HEC, Musitechnic, Université de Montréal et McGill, il est doctorant en interprétation. Il est aussi consultant, conférencier, professeur et réalisateur. Il fut membre du studio d'Opera Lyra Ottawa en 2007-08. Gestionnaire de plusieurs projets et pour plusieurs organisations, d'Argon est DG des Jeunes voix du Coeur de la Vallée du Richelieu et du Choeur de la montagne, fondateur de la nouvelle plateforme Artist.Center, et du Studio Tourneson à Montréal. Il est aussi enseignant et conférencier et a publié un livre de recettes « Des crêpes à l'opéra ».



Né dans le petit village de L'Avenir au Centre-du-Québec, Alain Labonté a passé son enfance sur une ferme laitière entouré de sa mère, son père, ses grands-parents, ses frères et sœurs.

Après des études en lettres, en études françaises, en tourisme et en animation, il se lance dans l'écriture des chansons pour des artistes populaires du Québec (Bruno Pelletier, Marc Hervieux, Annie Villeneuve, entre autres).

Il épouse deux causes qui le touchent droit au cœur (Les Impatients et Le Centre Philou) et met sur pied les événements PARTY PYJAMA LITTÉRAIRE avec ses grandes amies Kim Thuy, Claudia Larochelle, Céline Lamontagne et Sophie Faucher. Sa société, Alain Labonté Communications, compte parmi ses clients fidèles, l'Opéra de Montréal, Les Impatients, Les Presses de l'Université de Montréal, la Salle Bourgie du Musée des Beaux-Arts, Les Éditions du passage et plusieurs autres.

En avril 2015, Alain Labonté a publié son premier récit littéraire, le best seller *Une âme et sa quincaillerie*. Son livre, *Moi aussi j'aime les hommes* s'est vu décerné le titre de l'un des 60 meilleurs livres pour l'année 2017 au Québec et, plus récemment, avec son amie Pénélope McQuade, il a publié *Moi aussi j'aime les femmes*.

Enfin, il écrit présentement la suite d'*Une âme et sa quincaillerie* qui aura pour titre *Trois saisons et un puits de lumière*.

Musiciens de l'Orchestre de chambre des Seigneuries

Violons 1

Catherine Lamarre-Biebuyck (solo)
Marie-Elodie Serfati
Daphnée Sincennes-Richard
Vincent Mainville-Blanchard

Violons 2

Marie-Claude Massé (solo)
Frederique Gagnon
Audrée Leduc

Altos

Beatrice Cadrin
Marie-Lise Ouellet
Jean-Marc Martel
Cynthia Blanchon

Violoncelles

Julie-Odile Gauthier-Morin
Ariel Carrabre

Contrebasse

Anaïs Vigeant

Flûtes

Yuki Isami
Julie Blanchet

Hautbois

Jean-Luc Côté
Sonia Gratton

Basson

My Lan Vu

Trompettes

Antoine Mailloux
Ken Sears
Stefany Breton

Timbales

Sébastien Lamontagne

Clavecin

Jocelyn Lafond

Partenaires d'affaires

Uniprix



Nicolas Blanchette et Patrice Grenier, B.pharm.
Propriétaires

Téléphone **819 472-1121**
Télécopieur : 819 472-1123

N.Blanchette et P.Grenier
126, rue Hériot, Drummondville, Québec, J2C 1J8

Livraison gratuite / Ouvert 7 jours-soirs / Comptoir postal / Comptoir photo



M. Christian Mercier, PDG
142, rue Hériot
Drummondville (Québec) J2C 1J8

- Annexair
- Docteure Lydia Aubin

Or

- Les Aliments Bari inc.
- Fondation Léo-Paul Therrien
- Valérie Tilkin Dentiste inc.

Donateurs et commanditaires

Argent

- David Laflamme
- Diane St-Louis
- Drummondville Nissan
- EGR inc.
- Marie Létourneau
- Michel Métivier
- Paulette Longpré
- Therrien Laramée Ass.

Bronze

- Andrée Melancon, Psychologue
- Attraction Vidéo
- Banque Nationale
- Céramique Décor
- Clinique dentaire Denis Paquin
- Clinique dentaire Sopie Dupéré
- Clinique d'ophtalmologie
Dre Pauline Gagnon
- Club Piscine Drummondville
- Couvre-Plancher Chapdelaine inc.
- Denise Grenier
- Dominic Lemire
- Dr Robert Gervais
- Drummondville Volkswagen
- Edith Farly
- L'Ermitage, résidence pour aînés
- Les Industries FCI
- Jean-Guy Grenier
- Jules Cartier
- Manon Bernier, Remax Synergie,
Courtier immobilier résidentiel
- Membre du Chœur
- Programmation P.L.B.
- Scores Drummondville
- Toyota Drummondville
- Valeurs mobilières Desjardins inc.

Soutien

- Benoît Lemire
- Dr Guy Blanchet
- Dr Louis Tétreau
chirurgien-dentiste inc.
- Dre Maryse Gendron,
Orthodontiste
- Drummond Musique
- L'Ediger
- Les entreprises Maheu Ltée
- Les Festins Gitans, Boucherie
- Isothermic portes et fenêtres
- Jean-Marie Loignon
- Membres du Chœur
- Pavillon Marie-Reine des Coeurs
- Pierre Moncion
- Roland Voyer
- Salon de quilles La Place
- Salon Hériot
- Suzanne Blanchet Beaulieu
- Traitement J'M l'eau inc.
- Villa du Boisé Inc.

Remerciements particuliers

- Nancy Auclair, graphiste, Volcano Design
- Nos bénévoles, pour leur disponibilité et leur grande générosité
- Fleuriste Bergeron
- Nos généreux commanditaires

Invitation à notre prochain concert

Vous êtes cordialement invités à venir nous entendre lors de notre prochain concert qui sera présenté le **7 juin 2020** à la **Maison des arts Desjardins** de Drummondville.
Au programme, le *Stabat Mater* d'Antonín Dvořák.

À surveiller

Dimanche 8 décembre 2019
La Symphonie des Jeunes – *Concert des Fêtes 2019*
(Maison des arts Desjardins de Drummondville)
Jeudi 12 décembre 2019
Orchestre symphonique de Drummondville – *Contes d'hiver*
(Maison des arts Desjardins de Drummondville)

Recrutement

Vous aimez le répertoire classique?
Vous avez une voix juste et vous êtes libres les lundis soir?
Joignez-vous à nous pour chanter lors de notre prochain concert!
**Inscrivez vous dès maintenant pour les entrevues musicales qui auront lieu
le lundi 9 décembre 2019.**
Contactez monsieur Pierre Moncion au (819) 477-0391 pour vous inscrire ou pour plus
d'information.

Coordonnées

Vous pouvez nous suivre sur  sous l'appellation **ChoeurBV** ou via notre
site internet à l'adresse **choeurbellavoce.com**.
Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse courriel suivante : **info@choeurbellavoce.com** ou
nous joindre au **(819) 478-8704**. Vos commentaires sont appréciés.

Huguette et Roger Dubois,
Canimex inc., Siège social
285 rue Saint-Georges,
Drummondville



50 %



Imprimé sur du Accent Opaque, contenant 50 % de fibres postconsommation,
certifié Choix environnemental, Procédé sans chlore.